



Friday, April 24, 2020

Dear Class of 2020 Seniors & Families:

Thank you for your patience as we developed the criteria that designated you as being an on-track/off-track senior. Pending final approval from the Grand Rapids Board of Education, if you have met the required credits for the Michigan Merit Curriculum (MMC), you have received an on-track designation. If you have not yet met the MMC requirements, you have received an off-track designation.

Your school counselor has worked diligently to review your transcript, current schedule, audit form, and third marking period grades as of March 11, 2020 to establish your designation. The MMC requirements are as follows:

- 4 English Credits
- 4 Math Credits (Algebra, Geometry, Algebra II, and a fourth year of math)
- 3 Science Credits (Biology, Chemistry, Physics/Anatomy & Physiology)
- 3 Social Studies Credits (US History, World History, and Civil Government/Economics)
- 2 World Language Credits
- 1 Visual Performing Arts Credit
- 1 Physical Education/Health Credit

_____ On-track Designation

You must return back to school on Monday, April 27 to close out your senior career. The last day of school for you will be Friday, May 8.

_____ Off-track Designation

You must return to school on Monday, April 27 to finish your MMC requirements. The last day of school for you will be Friday, May 29.

We look forward to supporting you on your quest to become a graduate. On Monday, April 27, please be motivated to finish strong, so we can see you celebrate your successful career with the Grand Rapids Public Schools as a GRADUATE! If you have any questions or concerns, please contact your counselor via email at [COUNSELOR_EMAIL](#).

Best wishes,

Ronald Gorman, Ph.D.
Interim Superintendent of Schools



Estimados alumnos del último año (séniors) y familias de la clase 2020:

Gracias por su paciencia mientras desarrollábamos los criterios para designar a los alumnos del último año como “on-track” (encaminado)/“off-track” (no encaminado), es decir, si están o no en condiciones de graduarse. A la espera de la aprobación final del Consejo de Educación de Grand Rapids, si has cumplido con los requisitos de créditos para el Programa de Estudios de Mérito de Michigan (MMC), entonces has recibido una designación de “on-track”. Si aún no has cumplido con los requisitos de MMC, has recibido una designación de “off track”.

Tu consejero académico ha trabajado diligentemente para revisar tu expediente académico, programa actual de clases, formulario de auditoría y calificaciones del tercer período de calificaciones al 11 de marzo de 2020 para establecer tu designación. Los requisitos de MMC son los siguientes:

- 4 créditos de Lengua Inglesa
- 4 créditos de Matemáticas (Álgebra, Geometría, Álgebra II y un cuarto año de Matemáticas)
- 3 créditos de Ciencias (Biología, Química, Física/Anatomía y Fisiología)
- 3 créditos de Ciencias Sociales (Historia de EE. UU., Historia Mundial y Educación Cívica/ Economía)
- 2 créditos de idiomas del mundo
- 1 crédito de Artes Escénicas/Visuales
- 1 crédito de Educación Física/Salud

Designación “on-track”

Debes regresar a la escuela el lunes 27 de abril para cerrar tu expediente de la escuela secundaria. El último día de clases para ti será el viernes 8 de mayo.

Designación “off-track”

Debes regresar a la escuela el lunes 27 de abril para completar los requisitos de MMC. El último día de clases para ti será el viernes 29 de mayo.

Esperamos poder apoyarte para que puedas llegar a la graduación. El lunes 27 de abril trata de encontrar la motivación para terminar con un buen impulso, para que podamos verte celebrar tu exitosa trayectoria con las Escuelas Públicas de Grand Rapids como GRADUADO. Si tienes alguna pregunta o inquietud, comunícate con tu consejero académico por correo electrónico en [COUNSELOR_EMAIL](#).

Atentamente,

Ronald Gorman, Ph.D.
Superintendente interino de escuelas

Ndugu Familia na Wanafunzi wa Darasa Linalohitimu 2020:

Asante kwa subira yako tulipokuwa tunaunda vigezo vilivyokubainisha kuwa mwanafunzi wa mwaka wa mwisho anayeelekea/asiyeelekea kuhitimu. Ingawa bado inasubiri idhini ya mwisho kutoka kwa Bodi ya Elimu ya Grand Rapids, ikiwa umekidhi masomo yanayohitajika ya Mtaala Teule wa Michigan (MMC), umepokea ubainishi wa wanaoelekea kuhitimu. Ikiwa bado hujakidhi mahitaji ya MMC, umepokea ubainishi wa wasioelekea kuhitimu.

Mshauri wako shuleni amefanya kazi kwa makini ili kuhakiki matokeo yako, ratiba yako ya sasa, fomu ya ukaguzi, na alama za kipindi cha tatu cha kuweka alama mitihani kuanzia Machi 11, 2020 ili kung'amua ubainishi wako. Mahitaji ya MMC ni kama yafuatavyo:

- Masomo 4 ya Kiingereza
- Masomo 4 ya Hesabu (Aljebra, Jiometria, Aljebra II, na somo la mwaka wa nne la hesabu)
- Masomo 3 ya Sayansi (Biolojia, Fizikia/Anatomia & Fiziolojia)
- Masomo 3 ya Mafunzo ya Kijamii (Historia ya Marekani, Historia ya Ulimwengu, na Uchumi/Serikali ya Raia)
- Masomo 2 ya Lugha za Ulimwengu
- Somo 1 la Sanaa za Ugizaji wa Kuonekana
- Somo 1 la Afya/Mazoezi ya Mwili

Ubainishi wa Wanaoelekea Kuhitimu

Ni lazima urudi shuleni mnamo Jumatatu, Aprili 27 ili kumaliza mwaka wako wa mwisho shuleni. Siku yako ya mwisho shuleni itakuwa Ijumaa, Mei 8.

Ubainishi wa Wasioelekea Kuhitimu

Ni lazima urudi shuleni mnamo Jumatatu, Aprili 27 ili kumaliza kukidhi mahitaji yako ya MMC. Siku yako ya mwisho ya shule itakuwa Ijumaa, Mei 29.

Tuna matumaini ya kukusaidia kwenye jitihada yako ya kuwa mhitimu. Mnamo Jumatatu, Aprili 27, tafadhali kuwa na ari ya kumaliza vizuri, ili tuweze kukuona unasherehekea kuwa MHITIMU kwenye Shule za Umma za Grand Rapids! Ikiwa una maswali au wasiwasi wowote, tafadhali wasiliana na mshauri wako shuleni kupitia baruapepe hapo [COUNSELOR_EMAIL](#).

Kila la heri,

Ronald Gorman, Ph.D.
Msimamizi Mshikizi wa Shule

Nshuti Banyeshuri Barangiza mu mwaka wa 2020 n'Imiryango yabo:

Turabashimira uburyo mwihangana mu gihe turimo dushyiraho ingingo zigomba gushingirwaho mu kugaragaza abarangiza bari mu nzira nziza bujuje ibisabwa/abarangiza batari mu nzira nziza batujuje ibisabwa. Ikemezo cya nyuma gitegerejwe kizava mu Bagize Inama Nkuru y'Uburezi ya Grand Rapids, niba warashoje amasomo asabwa Nteganyanyigisho y'Amasomo Ikurikizwa muri Michigan (Michigan Merit Curriculum (MMC)), washyizwe mu bagaragazwa ko bari mu nzira nziza bujuje ibisabwa. Niba utujuje ibisabwa muri MMC, washyizwe mu bagaragazwa ko batari mu nzira nziza batujuje ibisabwa.

Umujyanama wanyu w'ishuri yakoze ubutaruhuka asuzuma indangamanota zanyu, ingengabihe ikurikizwa magingo aya, ifishi y'igenzura, n'amanota y'igihembwe cya gatatu guhera tariki 11 Werurwe 2020 kugira ngo yerekane icyiciro mugomba kugaragaramo. Ibisabwa na MMC ni ibi bikurikira:

- Amasomo 4 y'Icyongereza
- Amasomo 4 y'Imibare (Alijebure, Jewometiri, Alijebure ya II, n'imibare yo mu wa kane)
- Amasomo 3 ya siyansi (Isomo ry'Ibinyabuzima, Ubutabire, Fizike/Imiterere y'umubiri & Imikorere y'umubiri ari yo fiziyoloji)
- Amasomo 3 y'Ubumenyi mbonezamubano (Amateka y'Amerika, Amateka y'isi, n'Imiyoborere y'abaturage/Ubukungu)
- Amasomo 2 y'Indimi zivugwa cyane ku isi
- Isomo 1 ry'Ubugeni n'Ubukorikori
- Isomo 1 ry'Imyitozo ngorangingo/Ubuzima bwiza

Abari mu nzira nziza bujuje ibisabwa

Mugomba kugaruka ku ishuri ku wa mbere tariki ya 27 Mata kugira ngo musoze umurimo wanyu nk'abanyeshuri barangije. Umunsi wanyu wo kurangiza uzaba ku wa gatanu ku itariki ya 8 Gicurasi.

Abatari mu nzira nziza batujuje ibisabwa

Mugomba kugaruka ku ishuri ku wa mbere tariki ya 27 Mata kugira ngo murangize ibisabwa muri MMC. Umunsi wanyu wa nyuma w'ishuri ni ku wa gatanu tariki ya 29 Gicurasi.

Twiteguye kubashyigikira mu gikorwa mwimirije imbere cyo kubona impamyabumenyi. Ku wa mbere tariki 27 Mata, nyamuneka muzagaragaze akanyabugabo ko kurangiza mugaragaze ko mufite imbaraga, kugira ngo tuzababone mwizihiza umurimo murangije mwegukanye intsinzi muri Grand Rapids Public Schools nk' **ABANYESHURI BARANGIJE!** Niba hari ibibazo mwifuzaga gusobanuzwa cyangwa hari impungenge mufite, nyamuneka mubaze umujyanama wanyu munyujije ubutumwa kuri imeri ya **COUNSELOR_EMAIL**.

Tubifurije amahirwe,

Ronald Gorman, Ph.D.
Umuyobozi w'Amashuri w'Agateganyo